

А. ДАРГОМЫЖСКИЙ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РОМАНСОВ
и
ПЕСЕН

ТОМ
II

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
МУЗЫКАЛЬНОЕ
ИЗДАТЕЛЬСТВО

А. ДАРГОМЫЖСКИЙ

РОМАНСЫ
И
ПЕСНИ

для голоса с фортепиано

ТОМ II

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА» МОСКВА 1971

СОДЕРЖАНИЕ

Я все еще его люблю! Слова Ю. Жадовской	3
Бушуй и волнуйся, глубокое море... Слова Е. Ростопчиной	6
К славе. Слова П. Облеухова	9
Кудри. Слова А. Дельвига	11
Застольная песня. Слова А. Дельвига	14
Восточный романс. Слова А. Пушкина	18
Ох, тих, тих, тих, ти! Слова А. Кольцова	20
На смерть молодой девушки. Эпитафия. Слова А. Дельвига	22
Я затеплю свечу... Слова А. Кольцова	23
Камень тяжелый. Слова Э...	25
Старина. Слова А. Тимофеева	27
О милая дева... Польский романс. Слова А. Мицкевича	28
Любила, люблю я, век буду любить! Слова неизвестного автора	30
Я помню, глубоко... Элегия. Слова Д. Давыдова	33
Моя милая, моя душечка! Слова Д. Давыдова	36
Без ума, без разума... Слова А. Кольцова	38
Как у нас на улице... Слова А. Даргомьжского	41
Jamais! (Никогда!) Слова неизвестного автора. Перевод Л. Левен- стерн	44
Au bal. (На балу). Слова Вирса. Перевод Л. Соловцовой	47
Испанский романс. Слова неизвестного автора	55
Как часто слушаю... Слова Ю. Жадовской	59
У него ли русы кудри... Цыганская песенка	61
Русая головка. Слова Я. Полонского	62
Что мне до песней... Слова неизвестного автора	65
О, счастливица ты, роза... Перевод М. и Е. Бурнашевых	68
Старый капрал. Драматическая песня. Слова В. Курочкина (из Беранже)	74
Червяк. Комическая песня. Слова В. Курочкина (из Беранже)	81
О дева-роза, я в оковах!.. Восточная ария. Слова А. Пушкина	85
Расстались гордо мы... Слова В. Курочкина	88
Что в имени тебе моем?.. Слова А. Пушкина	90
Мне все равно... Слова Ф. Миллера	94
Паладин. Баллада. Слова В. Жуковского (из Уланда)	96
Титулярный советник. Слова П. Вейнберга	99
Мчит меня в твои объятия... Слова В. Курочкина	101
Колыбельная песня. Слова М. Я.	103
Песнь рыбки. Слова М. Лермонтова	106
Ты вся полна очарованья!.. Речитатив. Слова Н. Языкова	112
Чаруй меня, чаруй! Слова Ю. Жадовской	114
Еще молитва. Слова Ю. Жадовской	117
Ты не верь, молодец!.. Слова неизвестного автора	119
На раздолье небес. Слова Н. Щербины	120
Ножки. Слова А. Пушкина	125
Вы не сбылись!.. Слова Н. Языкова	127
В аду нам суждено... (из музыки к драме Кальдерона «Ересь в Ан- глии»). Перевод Н. Грекова	131
Цветы полей (из музыки к драме Кальдерона «Ересь в Англии»). Перевод Н. Грекова	135
Что делать с ней!..	137
Как пришел муж из-под горок...	138
Я здесь, Инезилья... Слова А. Пушкина (из Б. Корнуоля)	140
Ратибор Холмогорский. Комическая песня (из оперы «Рогдана»)	147
Jaloux du bel objet... (Ревнуешь ты...). Перевод неизвестного автора	150

Я ВСЕ ЕЩЕ ЕГО ЛЮБЛЮ!

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ *)
Moderato assai

А. ДАРГОМЫЖСКИЙ
(1813-1869)

П-п

Голос

я все е_ще е_го, без_ум_на_я, люб_лю! При

и_ме_ни е_го ду_ша мо_я тре_пе_щет; то_ска по_

преж_нему ски_ма_ет грудь мо_ю, и взор го_ря_че_ю сле_зой не_

*) Стихотворение Жадовской не озаглавлено. В музыкальной практике 50-60-х г.г. XIX столетия этот романс носил название „Безумная“

ad libit. *accel. e cresc.*

— воль — но бле — щет: без — ум_на_я, я все е_ще е_го люб_

rit. *len. [a tempo]*

лю, я все е_ще е_го люб_лю!

ff *mf*

я все е_ще его, без_

ум на_я, люб_лю! От_ра_ да ти_ха_я мне в ду_шу про_ни_

p

*) У Жадовской; душу...

un poco più mosso *a tempo*

ка - ет, и ра - дость яс - на - я на серд - це низле - та - ет, ко -

гда я за не - го соз - да - те - ля мо - лю! Без - ум - на - я, я

accel. cresc. *rit. ten.*

все еще е - го люб - лю, я все е - ще е - го люб -

лю!

Посвящен Александре Ивановне Гирс

БУШУЙ И ВОЛНУЙСЯ, ГЛУБОКОЕ МОРЕ...

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ *)

Allegro energico

Бу-
 _ шуй и вол- нуй _ ся, глу- бо- ко- е мо- ре, и ре- вомсерди- тым гро-
 _ зу а-глушай! О бед- но- е серд- це!.. те- бя glo- жет го- ре, но
 гор- дой улыб- кой судь- бе от- ве- чай, гор- дой улыб- кой судь- бе от- ве-

*) У Ростопчиной стихотворение называется „Романс на голос Бетговенова вальса“. Во втором издании ее стихотворений (1857 г.) оно названо „Море и сердце“; первое название сохранено в качестве подзаголовка.

_ чай!... Пусть не _ бо ди_вит_ ся мо_ гу _ чей пу_чи_не, пусть

f marcato *dim.* *p*

спо _ ритсу_пря_ мой, как с рав _ ной се_бе! Ты силь _ но, о сердце!.. не

f *sf* *f* *sf* *marcato*

energico e risoluto
 раб _ ствай кру_чи _ не, раз_бей _ ся, но вжи _ ве не сдай _ ся в борь_бе! Раз_

rit. *len.* *a tempo*
 _ бей _ ся, но вжи_ве не сдайся в борь_бе! Не вы _ тер_питмо _ ре ни_

ff *len.* *sf* *marcato* *dim.* *p*

чье со_зерца_ нье - лишь бо_ гу зна_ ко_ мо в нем тай_ но_ е дно: вы_

rit. f *p* *cresc.*

со_ ко_ му серд_ цу по_ зор со_ стра_ да_ нье, - за_ гад_ ко_ ю веч_ ной да

ff *dim.* *p* *cresc.*

бу_ дет о_ но!.. Вы_ со_ ко_ му сердцу по_ зор со_ стра_ да_ нье, - за_ гад_ ко_ ю веч_ ной да

f *meno f* *cresc.*

rit.
бу_ дет о_ но, за_ гад_ ко_ ю веч_ ной да бу_ дет о_ но!..

f *p* *marcato* *dim.* *p*

К СЛАВЕ

Слова П. ОБЛЕУХОВА
[Moderato]

1. Дав_но ду_ша ей вос_хи_ща_лась, дав_но хра_

_ню я к ней лю_бовь! Дав_но о_на мне в сердце

вкра_лась, дав_но уж жжет о_на мне кровь! Дав_но о_

_на мне в серд_це вкра_лась, дав_но уж жжет о_на мне

кровь! Дав - но уж жжет о - на мне

Для окончания

- | | |
|---|---|
| <p>2. Еще с ребячества она
Всегда душой моей играла;
Душа лишь ей была полна,
О ней одной всегда мечтала.</p> <p>3. Ловил ее — бежит она!
Гнался за ней я с колыбели,
Так дней моих прошла весна! —
Отрады чувства не имели.</p> <p>4. Я много в жизни перенес!..
И век мой, радости не зная, —
Я пролил много горьких слез —
Я жил, дышал, всегда страдая!..</p> | <p>5. Расставшись прежде уж с мечтой,
Надеждой я теперь оставлен!
Стою в гробу одной ногой,
Летами дряхлости подавлен!</p> <p>6. В печальной этой — общей доле
Стремлений пылких уже нет!
Когда взят временем обет,
Не льстить себя мне славой боле!</p> <p>7. Но мысль о ней и тут со мной,
Как будто тень, повсюду бродит,
Но не ласкает уж собой,
А грусть холодную наводит!!!..</p> |
|---|---|

Посвящен Ольге В***

КУДРИ

Слова А. ДЕЛЬВИГА*)
Moderato

На - я - ву и в

слад - ком сне все меч - та - е - тесь вы мне, куд - ри, куд - ри

шел - ко - вы - е, ю - ных пер - сей кра - со - та, пре - лесь о - чи

soave assai

и у - ста, и лоб - за - ни - я жи - вы - е. И я в ран - ню -

*) У Дельвига стихотворение называется „Песня.“

ю за - рю свет - лым куд - рям го - во - рю: куд - ри, куд - ри,

что вы вье - тесь? Мне уж ва - ми не иг - рать, мне уж вас не

Agitato. Un poco

це - ло - вать, вы дру - го - му до ста - е - тесь! Но чью сплю ли я,

più mosso *a tempo*

не сплю, все у - ста - ми вас лов - лю, серд - цу слад - ки -

*) у Дельвига: темным.

**) Следующие две строфы стихотворения Дельвига опущены композитором.

- е лоб_за _ ня! Сердце бьет_ ся, сердце ждет, но уж ми_ ла_ я

ней _ дет на у_слов_ный знак сви_ да _ ня! Серд_це бьет_ ся, серд_це

ждет, но уж ми _ ла _ я ней _ дет на у _ слов _ ный

знак сви_ да _ ня!..

*) У Дельвига: в час условленный...

ЗАСТОЛЬНАЯ ПЕСНЯ

Слова А. ДЕЛЬВИГА

Allegro

Дру - ги, дру - ги, ра - дость нам да - на судь - бой: пей - те жиз - ни сла - дость

пол - но - ю стру - ей! Прочь от нас, пе - ча - ли, прочь, тол - па за - бот!

Ю - ных у - вен - ча - ли Ба - хус и Э - рот!

Хор
Прочь от нас, пе - ча - ли,

Да,
 прочь, тол_па за_бот! Ю_ных у_вен_ча_ли Ба_хус и Э_рот.

f

un poco rit. *a tempo*

ю _ ных у _ вен_ча _ ли Ба _ хус и Э_рот, Ба _ хус и Э_рот.
 Да, у _ вен _ ча _ ли нас Ба _ хус и Э_рот.

un poco rit. *a tempo*

ff

sf

Пусть тре_щат мо_ро_зы, ветр сви_стит в ок_но;

sf

нам на_пом_нит ро_зы с Мо_зе_ля ви_но, Нас лю_бовь ле_ле_ет,

нас в мла_ды_е дни, как ви_но,* со_гре_ет по_це_луй люб_ви!

Хор
Т.
Б.
Нас лю_бовь ле_ле_ет, нас в мла_ды_е дни,

как ви_но, со_гре_ет

*) у Дельвига: весна...

rit.

Да, как ви-но, со-гре-ет нас по-це-луй люб-ви,

по-це-луй люб-ви! Дру-ги, со-гре-ет нас

f

a tempo

по-це-луй люб-ви!

по-це-луй люб-ви!

a tempo

ff

sf

sf

ВОСТОЧНЫЙ РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА*)

Adagio

p legato assai

Ты раж_де_

_ на вос_пла_ме_ нять во_об_ра_же_ни_е по_э_тов, е_го тре_

_ во_жить и пле_ нять лю_без_ной жи_во_стью при_ве_тов, вос_точ_ной

стран_но_стью ре_чей, бли_ста_нием зер_каль_ных о_чей и э_той ножко_ю не_

*) Композитором использованы первые девять строк стихотворения Пушкина „Гречанке.“

— скром_ной! Ты рож_де_ на для не_ ги том_ной,

для у_ по_ е_ ни_ я стра_ стей, ты рож_де_ на для не_ ги том_ной, *ten.*

colla parte

для у_ по_ е_ ни_ я стра_ стей, ты ро_жде_ на для не_ ги том_ной, для у_ по_

cresc. *f*

len.
— е_ ни_ я стра_ стей!

ff *dim.*

ОХ, ТИХ, ТИХ, ТИХ, ТИ!

Слова А. КОЛЬЦОВА*)

Moderato

lamentoso

1. Как же - нил - ся я, рас -
2. ****) Бы ло кро - ме мно - го

- ка - ял - ся; да уж позд - но, де - лать не че - го; об аем ча - в - шись, не раз -
де - ву - шек, и при - го - жих *****) и та - лан - ли - вых; да ни с чем взять, ви - дишь,

- же - нишь - ся! Уж по - пал - ся раз, так му - чай - ся!
со - вест - но от дру - зей мо - их, то ва - ри - щей!

Ох, тих, тих, тих, ти! *) Уж по - пал - ся раз, так му - чай - ся!
Ох, тих, тих, тих, ти! От дру - зей мо - их, то ва - ри - щей!

- *) У Кольцова стихотворение называется „Всякому свой талант“
 ***) У Кольцова: наказал господь...
 *****) В стихотворении Кольцова нет припева „Ох, тих, тих, тих, ти!“
 *****) Вторая строфа стихотворения опущена композитором.
 *****) У Кольцова: хороших...
 *****) У Кольцова: от своей родни...

3. Вот и вы _ брал по их ра _ зу _ му, и _ ме _ ни _ ту _ ю, по _

_ чет _ ну _ ю. И жи _ вем с ней, толь _ ко ссо _ рим _ ся,

да род _ не _ ю по _ хва _ ля _ ем _ ся!*) Ох, тих, тих, тих, ти!

Да род _ не _ ю по _ хва _ ля _ ем _ ся!

*) Текст этого куплета Даргомьжский составил из 1-ой и 4-ой строк четвертой строфы и первых двух строк пятой строфы стихотворения Кольцова. В песне остались неиспользованными еще три строфы стихотворения.

Н. Н. Сабанееву на память от Даргомыжского
НА СМЕРТЬ МОЛОДОЙ ДЕВУШКИ
 Эпитафия

Слова А. ДЕЛЬВИГА*)
 Lento

Жи _ зню зем _ но _ ю иг _ ра _ ла о _ на, как мла _

_ де _ нец иг _ руш _ кой. Ско _ ро раз _

_ би _ ла е _ е: вер _ но, у _

_ те _ ши _ лась там; вер _ но, у _ те _ ши _ лась там!

*) У Дельвига стихотворение называется „Эпитафия“.

Я ЗАТЕПЛЮ СВЕЧУ...

Слова А. КОЛЬЦОВА*)

Andante non troppo lento

1. Я за-теп-лю све-чу во-ска я-ро-го,

рас-па-я-ю коль-цо дру-га ми-ло-го! За-го-

- рись, раз-го- рись, ро-ко-вой о-гонь, рас-па-яй, рас-то-пи чи-сто

ritard.
зо-ло-то, рас-па-яй, рас-то-пи чи-сто зо-ло-то!

*) У Кольцова стихотворение называется „Кольцо“; в более ранних изданиях — „Русская песня.“



2. Без него для меня
Ты не надобно;
Без него на руке —
Камень на сердце.
Что взгляну, то вздохну,
Затоскуюся,
И зальются глаза
Горьким горем слез.

3. Возвратится ли он?
Или весточкой
Оживит ли меня
Безутешную? *
Невредимо, черно
На огне кольцо
И звенит по столу
Память вечную!

* Следующие четыре строки стихотворения опущены композитором.

КАМЕНЬ ТЯЖЕЛЫЙ

Слова Э...

Agitato

The musical score is written for voice and piano. It begins with a piano introduction marked *Agitato* in 2/4 time, featuring a key signature of one sharp (F#) and a common time signature of 2/4. The introduction consists of two staves of piano accompaniment. The vocal melody enters in the second system, with the lyrics: "Ка - мень тя - же - лый на серд - це ле - жит, серд - це то -". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The third system includes tempo markings *rit.* and *accel.* and the lyrics: "- ску - ет, то - ску - ет, гру - стит. Грусть и то - ска, по - ща - ди - те ме -". The fourth system includes the markings *rit.* and *a tempo* and the lyrics: "- ня и - ли ско - рей по - гу - би - те ме - ня. Сна я не". The score concludes with a final piano accompaniment staff.

Ка - мень тя - же - лый на серд - це ле - жит, серд - це то -

- ску - ет, то - ску - ет, гру - стит. Грусть и то - ска, по - ща - ди - те ме -

- ня и - ли ско - рей по - гу - би - те ме - ня. Сна я не

зна _ ю ко _ то _ ру _ ю ночь, *rit.* сле _ зы те _ кут на ис_сох _ шу _ ю

a tempo
грудь. Ка _ мень тя _ же _ лый, сва _ лись с серд_ца прочь: серд _ це, из _

_ ме _ ну не _ вер _ ной за _ будь.

СТАРИНА

Слова А. ТИМОФЕЕВА

Allegretto

1-Ба - буш - ка, ска - жи нам... - Что, мо - и пте - ня - та?

poco più mosso

- Как ста-рин-ны го-ды жи-ли на-ши де-ды, жи-ли на-ши де-ды!

2. — Деды ваши жили
Весело и честно,
Будни работали,
Праздник пировали.
3. Деды ваши жили,
Прославляя бога,
Словом не язвили,
Жизнью не сорили.
4. Деды ваши жили,
Как дай бог и вам жить!
Душ не продавали,
Сердцем не играли.
5. — Бабушка! и ныне
В свете точно то же...
— То же, дети, то же.
То же, да не то же!

О МИЛАЯ ДЕВА!

Польский романс

Слова А. МИЦКЕВИЧА^{*)}**Allegro**

О ми_ ла_ я де_ ва, нет сил мне сло_ ва_ ми му_ че_ нья люб_

_ ви пе_ ре_ дать без сму_ ще_ нья! За_ чем не мо_ гу я ду_ ши мо_ ей

пыл_ кой из_ лить в тво_ ю ду_ шу без_ молв_ но и страст_ но? Сло_ ва так бес_

_ силь_ ны, сло_ ва так ни_ чтож_ ны, ед_ ва от_ зо_ вут_ ся, в у_ стах за_ ми_

*) Стихотворение Мицкевича озаглавлено „Rozmowa“.

— ра — ют!... *) у — ста у — то —

— ми — лись на — прас — но — ю ре — чью; но стра — стно и неж — но лю — бу — юсь то —

— бо — ю; не мол — вя ни сло — ва, я с тре — пе — том серд — ца пре —

— дам — ся вос — тор — гам и пыл — ким лоб — за — ньям, и пусть так про — хо — дят дни,

*) Следующая строфа стихотворения Мицкевича опущена композитором.

ме-ся-цы, го-ды, по-ка не сой-ду я в мо-ги-лу, по-ка не сой-ду я в мо-ги-лу на-ве-ки!...

cresc. *f*

Посвящен Любови Ивановне Беленицкой

ЛЮБИЛА, ЛЮБЛЮ Я, ВЕК БУДУ ЛЮБИТЬ!

Слова неизвестного автора

Lento

Ни даль рас-сто-я-нья, ни тя-гость раз-лу-ки не мо-гут ме-ня из-ме-нить; с пре-зре-нием сне-су я и го-ре и

p *simile* *più f*

му - ки, лю - би - ла, люб - лю я, век бу - ду лю - бить! Пусть лю - ди за -

f *p*

f *p*

чувство ме - ня по - ри - ца - ют, пусть бу - дут и гнать и ви - нить, пу -

- ской их без - ум - ной мг - ня на - зы - ва - ют, - лю - би - ла, люб - лю я, век

più f *f*

бу - ду лю - бить! Пусть гром о - сужде - нья, не - сча - стья у -

energico *f*

— да — ры долж — ны мо — ю жизнь по — ра — зить, — ме —

mf

— ня не стра — шат ни у — гро — зы, ни ка — ры, лю —

f

— би — ла, люб — лю я, век бу — ду лю — бить!..

ff *p*

f *p*

Посвящена Ольге Николаевне Шелашиковой

Я ПОМНЮ, ГЛУБОКО...

Элегия.

Слова Д. ДАВЫДОВА*)

Adagio

я

пом - ню, глу - бо - ко, глу - бо - ко мой

взор, как луч, про - ни - кал и

ро - щи и бор, и стель об - ни -

mf *p* *f* *dim.* *p* *ff* *p*

*) Стихотворение Давыдова не озаглавлено.
З. Даргомыжский т. II

— мал он ^{*)} ши — ро — ко, ши — ро — ко!

cresc. *f*

Степь об — ни — мал он ши —

ff *p*

— ро — ко, ши — ро — ко! Те ^{**) (}

Ad. *

зор — ки — е о — чи, по — тух — ли и вы! По — тух — ли и вы! Я

p *len.*

*) Слово он добавлено композитором.

**) У Давыдова: но...

Музыкальный фрагмент 1. Вокальная линия (верхняя стемма) и фортепиано (нижняя стемма). Темп: *f* (форте), динамическое изменение: *dim.* (диминуэндо). Текст: вы — гля — дел вас на де — ву любви, я

Музыкальный фрагмент 2. Вокальная линия (верхняя стемма) и фортепиано (нижняя стемма). Темп: *f* (форте), динамическое изменение: *dim.* (диминуэндо), *p* (пиано). Текст: вы — пла — кал вас в бес — сон — ны — е но — чи! я

Музыкальный фрагмент 3. Вокальная линия (верхняя стемма) и фортепиано (нижняя стемма). Темп: *cresc.* (криандо), *f* (форте). Текст: вы — гля — дел вас на де — ву люб — ви, я

Музыкальный фрагмент 4. Вокальная линия (верхняя стемма) и фортепиано (нижняя стемма). Темп: *p* (пиано). Текст: вы — пла — кал вас в бес — сон — ны — е но — чи, я

вы — пла — кал вас в бес — сон — ны — е но — чи, в бес — сон — ны — е но — чи!..

cresc. *f* *mf* *p* *pp*

МОЯ МИЛАЯ, МОЯ ДУШЕЧКА!

Слова Д. ДАВЫДОВА^{*)}

Allegretto

Я люб — лю те — бя, без у — ма люб — лю! О те — бе од — ной ду — мы ду — ма — ю, при те — бе од — ной сердце чувствую, мо — я

mf *mf* *p*

^{*)} У Давыдова стихотворение называется „На голос русской песни!“

rall. *a tempo*

ми_ ла_ я, мо_ я ду_ шеч_ ка. Ты взгля_

_ ни, мо_ лю, на то_ ску мо_ ю и у_ лыб_ ко_ ю, взо_ ром*) ла_ ско_ вым у_ спо_

_ кой ме_ ня бес_ по_ кой_ но_ го, о_ част_ ливь ме_ ня не_ счаст_ ли_ во_ го, мо_ я

f *p* *cresc.* *p*

rall. *a tempo* *risoluto*

ми_ ла_ я, мо_ я ду_ шеч_ ка! Ес_ ли

f

*) У Давыдова: взглядом...

38

жре_ бий мой у_ ме_ реть то_ской, - я ум_ру, лю_бовь про_кли_ на_ ю_чи, но и

в смер_тый час воз_ды_ ха_ю_чи по*) те_бе, мой друг, мо_я

ми_ла_я,**) мо_я ду_шеч_ка!

f *dim.* *p* *rall.* *f*

БЕЗ УМА, БЕЗ РАЗУМА...

Слова А. КОЛЬЦОВА***)
Andante

без у_ма, без

ра_зу_ма ме_ня за_муж вы_да_ли, зо_ло_той век

dolce *p* *piu f*

*) у Давыдова: о...
**) Моя милая — добавлено Доаргомьжским.

де - ви - чий си - лой у - ко - ро - та - ли! Для то - го ли мо - ло - дость

со - блю - да - ли, не - жи - ли, за стек - лом, от сол - ныш - ка, кра - со - ту ле -

- ле - я - ли, чтоб я век свой за - му - жем го - ре - ва - ла, пла - ка - ла,

basso marcato

без любви, без ра - до - сти со - кру - ша - лась, му - чи - лась! Го - во -

ad lib.

— рят ро — ди — мы — е: „По — жи — вет — ся — сло — бит — ся; и по серд — цу вы — бе — решь,

p

più mosso

да тош — не — е*) при — дет — ся. Хо — рашо, со — ста — рив — шись, рас — су — ждать, со —

f

Tempo I *len.*

— ве — ты — вать и с со — бо — ю мо — ло — дость без рас — че — та срав — ни — вать! Без рас —

mf *f* *sf* *p* *sf*

ad lib.

— че — та срав — ни — вать!..

p *pp*

*) У Кольцова: горчее...

КАК У НАС НА УЛИЦЕ...*)

Слова А. ДАРГОМЫЖСКОГО (?)

Allegretto

Как у нас на у - ли - це муж - же - ну мо - лил: „Что гля - дишь не - ве - се - ло,

ра - дость ты мо - я, свет Ма - шень - ка?"" А же - на у -

- пря - ми - лась, от - вер - нув го - ло - вуш - ку: „Ах, мне не до ласк тво - их,

*) Песня Ольги из оперы „Русалка.“

не до крас_ных слов! Ох, пло_хо мо_жет_ся, го_ло_ва бо_лит,

ох, ох, ох, ох, пло_хо мне, буд_то всю ще_мит, ох, ох, ох, ох,

пло_хо мне, го_ло_ва бо_лит!

А как под бе_ре_зо_ю муж же_ну у_чил:

„По_ го_ ди, го_ лу_ буш_ка, спесь по_ вы_бью я по_ сво_ е_

_ му!"" Тут же_ на ви_ ни_ ла_ ся, в по_ яс по_ кло_ ни_ ла_ ся: „Не тре_ вожь се_

_ бя, мой ми_ лый, и не у_ труж_ дай! Вот, ста_ ло луч_ ше мне,

го_ ло_ ва про_ шла, ой лей, лей, лей, лё_ шень_ки, вот и луч_ ше мне,

ой лёй, лёй, лёй, лё - шень-ки, го - ло - ва про - шла! ⁶⁶

f

JAMAIS!

НИКОГДА!

Слова неизвестного автора
Перевод Л. Левенстерн

Moderato

Скры - вать мо - гу при - зна - нье, не ждать
Je reux en sa pré - sen - ce, He - las!

p

лю - би сви да - нья, та - ить в ду - ше стра да - нье, но не от -
sans es - pé - ran - cé Ré - ver de ma souf - fran - ce, Mais l'a - vou -

p

*) Романс написан композитором на французский текст.

- крыть, не от-крыть e-ro! Мо-гу реux, в пе-чальном азо-ре, где грусть
- er, l'a-you-er, ja-mais! Je reux, quand tout me bles-se, Pleu-rer

sf f f dim.

с на-деждой спо-рят, та-ить глу-бо-го-ре, мне не из-
de la tris-tes-se, Qui cha-que jour m'op-pres-se, Mais la gué-

f presque parlè
- жить, не из-жить e-ro! ja-mais!
- rir, la gué-rir, ja-mais!

f sf dim.

Люб-лю Je reux, я без от-ве-та, мо-гу скры-вать от
moi, qui l'a-do-re, L'ai-mer long temps en-

p

све-та не- чаль меч- ты за- вет- ной, но не на- звать, не на-
- co- re D'un a- mour qu'il i- gno- re, Mais le nom- mer, le nom-

sf

- звать е- ро! С ду- шой, у- вядшей ра- но, уй- ау в чу- жи- е
- mer, - ja- mais! Je peux la me flé- tri- e Dans une au- tre pa-

f *dim.*

стра- ны, чтоб смер- ти ждать же- лан- ной, но не за- бывать, не за-
- tri- e Al- ler fi- nir ma vi- e, Mais l'oubli- er, l'oubli-

p *mf*

parlé
- быть е- ро!
- er, ja- mais!..

sf *f* *dim.* *p*

AU BAL^{*)}

НА БАЛУ

Paroles de WIERS

Слова ВИРСА

Перевод Л. Соловцовой

Mouvement de valse

mf

avec langueur
[тошно]

Oh! го-во-ри, по-лон взгляд твой зна-че-нья,
parle en-core à ce bal qui m'e-ni-vre,

p marcato

len.

я жду е-ще ти-хих, лас-ко-вых слов. Вальс
Dis-moi des mots mys-té-ri-eux et doux, Lors-

len.

нас зо-вет, и в по-то-ке дви-же-нья не
-qu'en va-l-sant à ton bras je viens vi-vre Et

f

*) Романс написан композитором на французский текст.

- sem - ся мы сре - ди мо - ря цве - тов!
que les fleurs s'é - par - pil - lent sur nous!

p. *f*

Нам так лег - ко, я слы - шу ми - лый ле -
Quand nous vo - lons dans la mê - lée ar - den -

p

- пет. О, как люб - лю я у - лыб - ку тво - ю!
- te, J'ai me ta - voix! de ton front là pâ - leur,

cresc.

Твой блед - ный лоб, не сме - лых паль - цев тре - пет,
Et ton sou - rire et ta main fré - mis - san - te

cresc. *f*

и взгляд, как твой, глубокий взгляд люб-
Et ton re - gard, qui plon - ge dans mon

p

- лю! О жизнь, ты будешь нам сол-неч-ным ра-ем!
coeur! À nous la vie et ses heu-res de fê-te!

f

Ты дашь нам ра-дость бес-печ-но-го дня!
À nous l'ex-ta-se et les ré-veils jo-yeux!

sf

ten.

très doux
[очень нежно]
и ве-че-ра, где ра-зум мы те-ря-
Et ces ban-quets, ou la rai-son s'ar-rê-

p

len.

-ем! О час люб-ви, зо-ву я те-бя.
-te! A nous du ciél l'in-stant de-li-ci-eux!

cresc. f p

Я вихрь зо-ву; пусть гро-за про-не-сет-ся! Зо-
A nous aus-si le nu-a-gé qui gron-de Et

mf

-ву де ла к нам бур-ный мо-ря при-бой. Ско-
de la mer les ma-gi-ques re-flux, A

cresc. f

-рей сю-да! Пусть весь мир со-дрог-нет-ся
nous ses flots, qu'ils ren-ver-sent le monde

ff

ти - хих, лас - ко - вых слов. Вальс нас зо - вет,
 mys - te - ri - eux et doux, Lors - qu'en val - sant

и в по-то- ке дви- же- нья не- сем- ся мы
à ton bras je viens vi- vre Et que- les fleurs

сре- ди мо- ря цве- тов! Нам
s'e- par- pil- lent sur nous! Quand

так лег- ко, я слы- шу ми- лый ле- пет,
nous vo- lons dans la mè- lée ar- den- te,

О-а! как лю- блю, я у- лыб- ку тво- ю,
J'ai me ta- voix, de ton front la pâ- leur

твой блед - ный лоб, не сме - лых
Et ton sou - rire et ta main

cresc.

паль - цев, тре - пет, и взгляд, как твой глу -
fré - mis - san - te Et ton re - gard qui

f *p*

- бо - кий взгляд люб - лю! Блед -
plon - ge dans mon coeur! J'ai

mf

- ный лоб твой и взгляд, и у - лыб - ку
- me, j'ai - me ta main fré - mis - san - te

rit.

люб - лю я, о, как я люб -
Et - j'ai - me, j'ai - me ton re -

a tempo

- лю, - gard, rny qui бо -
- gard, rny qui plon -

f *ff*

- кий - ge взгляд dans люб - лю!..
- ge dans mon coeur!..

f *f*

f

ИСПАНСКИЙ РОМАНС^{*)}

Слова неизвестного автора

Allegro

f

О - де - лась ту - ма - ном гре -

f

dolce

- на - да, все дрем - лет во - круг, все ма - нит к сви - да - нью.

p

От - крой же вен - та - ну, Эль - ви - ра, не мед - ли, друг мой ми - лый,

f

p

^{*)} Романс Лауры из оперы „Каменный гость“ (I действие, 2-я картина).

час люб_ви у_ле_та_ет на_прас_но!

f

f

В не_

_мом о_жи_да_нье том_лю_ся я стра_стью,

p

не бой_ся, друг ми_лый, мрак нас со_кро_ет от взо_ров ко_вар_ных!

p.

В во - стор - ге без - молв_ном, в обь_я - ти_ях

pp

marcato

стра_сти за - бу - дем мы вре_мя, за - бу - дем за -

cresc.

f

ff

_бо_ты мир_ски_е.

f

p più lento

ten.

Но что же ты мед_лишь, Эль_ви_ра?

p

ten.

Иль страх без рас суд ный , вла де ет то бо ю?

a tempo *rit.* *ten.*
Пыл ким лоб за ньем, друг ми лый, на ве ки е го за глу *ten.*

f *f* *f* *p*

[*a tempo*]
_ шу я!..

f

f *ff*

Посвящен кн. Зинаиде Павловне Манвеловой

КАК ЧАСТО СЛУШАЮ...

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ *)

Andante

Как ча - сто слу - ша - ю ни - чтож - ный раз - го -

- вор с у - ча - сти - ем при - твор - ным я и лож - ным! Вни - ма - нье

пол - но - е и - зо - бра - жа - ет взор, но мыс - ли да - ле - ко и

на серд - це тре - вож - но!.. Как ча - сто я сме - юсь, то - гда как из о -

*) У Жадовской стихотворение называется „Притворство.“

_ чей го_то_вы сле_ зы жар_ ки_е ка_ тить_ ся! *f* Ах!... как бы

я то_гда бе_ жа_ ла от лю_ дей, *p* как слад_ ко бы_ ло б мне од_

_ ной гру_ стить, мо_ лить_ ся! *f* Как *ten.* слад_ ко *pp* бы_ ло б мне од_

_ ной гру_ стить, мо_ лить_ ся!..

У НЕГО ЛИ РУСЫ КУДРИ...

Цыганская песенка

Allegretto

У не_го ли ру_сы куд_ри па_да_ли на пле_чи, с уст ру_мя_ных

rit.

a tempo

Allegro

вы_ле_та_ли са_хар_ны_е ре_чи... Что за ре_чи!..

Allegretto

Ес_ли бве_да_ли да зна_ли, к е_го лю_би_ла!

rit.

a tempo

Allegro

Ду_ма_ла, что не за_бу_ду, да и по_за_бы_ла!.. По_за_бы_ла!..

РУСАЯ ГОЛОВКА

Слова Я. ПОЛОНСКОГО*)

Allegro

mf

у ок_на ^{**)} в те_

_ ни мель_ка_ет ру_са_я го_лов_ка! Ты не спишь, мо_е му_че_нье,

ты не спишь, плу_тов_ка! Вы_хо_ди ^{***)} ко мне на_встре_чу

p

p

mf

p

*) У Полонского стихотворение называется „Вызов.“

**) У Полонского: за окном...

***) У Полонского: выходи же...

с жа_ ждой по _ це _ лу _ я, сердце к серд _ цу ^{*)} мо _ ло _ до _ е

пла _ мен_но при _ жму я. Серд_це к серд _ цу мо _ ло _ до _ е

пла _ мен_но при _ жму я. Ты не бой _ ся, ес _ ли звез _ ды

слиш _ ком яр _ ко све _ тят, я пла_щом те_бя на _ кро _ ю ^{**) (**)}

^{*)}у Полонского: к сердцу сердце...
^{**) (**) у Полонского: одену...}

так, что не за - ме - тят! Ес - ли ча - со - вой о - клик - нет, *)

pp

на - зо - вись сол - да - том; ес - ли спро - сят, с кем бы - ла ты,

p *f* *sf*

от - ве - чай, что с бра - том!

p *mf* *sf*

*) У Полонского: Если сторож нас окликнет...

ЧТО МНЕ ДО ПЕСНЕЙ...

Слова неизвестного автора

Moderato assai

The piano introduction is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a melody in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the left hand with eighth notes and triplets. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

The first system of the song. The vocal melody (treble clef) begins with the lyrics "Что мне до пе - сней пев - цов по - лей, ты, птич - ка". The piano accompaniment (grand staff) continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and sustained chords in the left hand.

The second system of the song. The vocal melody continues with the lyrics "ра - я, по - ешь неж - ней. Пу - ской цае - та - ми лу -". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

The third system of the song. The vocal melody concludes with the lyrics "- га пол - ны, ты всех рос - кош - ней цве - тов вес -". The piano accompaniment ends with a final chord in the left hand.

Музыкальный фрагмент 1. Вокальная линия (верхняя часть) и фортепиано (нижняя часть). Темп: *Andante*. Ключ: *Бемоль мажор*.

Вокальные ноты: *Му, ты всех рос-кош-ней цве-тов вес-ны!*

Фортепиано ноты: *Му, ты всех рос-кош-ней цве-тов вес-ны!*

Музыкальный фрагмент 2. Вокальная линия (верхняя часть) и фортепиано (нижняя часть). Темп: *Andante*. Ключ: *Бемоль мажор*.

Вокальные ноты: *Пусть звез-ды мерк-нут на не-бе-сах,*

Фортепиано ноты: *Пусть звез-ды мерк-нут на не-бе-сах,*

Музыкальный фрагмент 3. Вокальная линия (верхняя часть) и фортепиано (нижняя часть). Темп: *Andante*. Ключ: *Бемоль мажор*.

Вокальные ноты: *все звез-ды но-чи в тво-их о-чах, все*

Фортепиано ноты: *все звез-ды но-чи в тво-их о-чах, все*

Музыкальный фрагмент 4. Вокальная линия (верхняя часть) и фортепиано (нижняя часть). Темп: *Andante*. Ключ: *Бемоль мажор*.

Вокальные ноты: *звез-ды но-чи в тво-их о-чах.*

Фортепиано ноты: *звез-ды но-чи в тво-их о-чах.*

Динамики: *dim.*, *p*, *ben marcato*

Все пе - с ни ра - я, весь цвет по - лей,

все звез - ды не - ба в люб - ви тво - ей, да,

все звез - ды не - ба в люб - ви тво - ей.

p

О, СЧАСТЛИВИЦА ТЫ, РОЗА... VANNE, O ROSA FORTUNATA...

Перевод М. и Е. Бурнашевых

Moderato *rall.*

legato assai

О, счаст - ли - ви - ца ты,
 Van - ne, o ro - sa for - tu -

ро - за, к Ли - зи - ной гру - ди Ни - при - ce in
 - na - ta, А ро - sar di Ni - ce in

ник - ни, груст - но всяк то - гда вос -
 - pet - to Ed - og - nun sa - ra co -

- клик - ни: „Как за - ви - ден, как за - ви - ден твой у -
 - stret - to La tua sor - te, la tua sor - te in - vi - di -

- дел! О, ко - гда те в те - бя я
 - ar! Oh, se in - te po - tes - si an

мог бы пре - вра - тить - ся на мно -
 ch'i o Tras - for - mar - mi un sol mo -

- ве - нье, выс - ше - го я на слаж -
 - men - to, Non a - via più bel con -

len.

- де - ня, вы - ше - го я на слаж - де - ня серд - цу бы же - лать не
- ten - to, non a - via più bel con - ten - to Que - sto co - re a sos - pi -

смет.
- rar!

Но Ma tu in - чи - ла ni ты го рет -

- лов - кой, пре - лость ро - за, ты им - pal - скор -
- to - sa, Bel - la ro - sa, li -

- бе - ешь, и, что даль - ше, то блед -
- di - ta! La tua fron - te sco - lo -

- не - ешь - от - до - са - дь, - от -
- ri - ta Dal - lo - sde - gno, dal do -

- ски! - lor! - от - до - са - дь, - от -
Dal - lo - sde - gno, dal do -

- ски! - lor! - Пре - лесь - ро - за, - нам -
- lor! Bel - la ro - sa è des - ti -

- бо - им - рав - ну - ю - и - меть - судь -
- na - ta Ad - en - tram - bi - un e - gual

- би - ну; ты най - дешь сво - ю кон -
sor - te: La tro - var dob - biam la -

- чи - ну, в за - ви - сти, а, я в люб - ви, а я в люб -
mor - te, Tu d'in - vi - dia, tu d'in - vi - dia ed i_o d'a -

- ви; ты най - дешь сво - ю кон - чи - ну, ты най -
- mor! La tro - var dob - biam la mor - te, la tro -

- дешь сво - ю кон - чи - ну в за - ви - сти, в за - ви - сти, а
- var dob - biam la mor - te, Tu d'in - vi - dia, tu d'in - vi - dia ed

я - о в люб - ви, в за - ви - сти, dia a ed
i - o d'a - mor! tu d'in - vi - dia

я в люб - ви, в за - ви - сти, dia
i - o d'a - mor, tu d'in - vi - dia

а ed i - о в люб - ви. mor!
ed i - o d'a - mor!

rall.
p

СТАРЫЙ КАПРАЛ

Драматическая песня

Слова В. КУРОЧКИНА (из Беранже)

Темп весьма умеренный

В но-гу, ре-бя-та, и-ди-те! Пол-но, не ве-шать ру-жья!

Труб-ка со мной... про-во-ди-те в от-пуск по-след-ний*) ме-ня!

Был вам от-цом я***) ре-бя-та... Вся в се-ди-нах го-ло-ва...

*) У Курочкина: бессрочный...

**) У Курочкина: Я был отцом вам...

Немного скорее

75

Вот о_на - служ_ба сол_да_та!.. В но_гу, ре_бя_та! раз! два!

Гру_дью по_дай_ся! Не хнычь, ров_няй_ся!.. Раз! два!

раз! два!

Прежний темп

я*) о_скор_бил о_фи_це_ра. Мо_лод и он о_скорб_лять ста_рых сол_

*) У Курочкина: Да...

— дат! Для при — ме — ра долж — но ме — ня рас — стре — лять. Вы — пил я, кровь за — иг —

— ра — ла... Дерз — ки — е слы — шу сло — ва! Тень им — пе — ра — то — ра вста — ла!..

Поскорее

В но — гу, ре — бя — та! раз! два! Гру — дью по — дай — ся! Не хнычь, ров —

— ний — ся! Раз! два! раз! два!*)

*) Следующий куплет стихотворения опущен композитором

Медленное

77

Ты, зем-ля_чок, по_ско_ ре_ е к на_ шим ста_дам во_ ро_

p

_ тись. Ни_ вы у нас зе_ ле_ не_ е, лег_ че ды_ шать... по_ кло_ нись

хра_ мам се_ ле_ нья род_ но_ го... Бо_ же! ста_ ру_ ха жи_ ва!.. Не го_ во_ ри ей ни

sf *pp*

вдохнув и медленно

в темпе

сно_ ва... В но_ гу, ре_ бя_ та! раз! два! Гру_ дью по_ дай_ ся! Не хнычь, ров_

p

- ний_ся!.. Раз! два! раз! два!

Медленнее

Кто же там*)гром_ко ры_да_ет? А! я е_е у_зна_ю: рус_ский по_ход вспо_ми_

- на_ет... Я**)о_то_грел всю се_мью... Снеж_ной, тя_же_лой до_ро_гой

Медленно

нес е_е сы_на... Вдо_ва вы_мо_лит мир мне у бо_га!..

*)у Курочкина: Кто там так...
 **)у Курочкина: Да...

Скорее

В но - гу, ре - бя - та! раз! два! Гру - дью по - дай - ся!

The first system of the musical score for 'Скорее'. It features a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with grand staves. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line includes triplet markings over the first and last groups of notes. The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands.

Не хнычь, ров - ния - ся!.. Раз! два! раз! два!

The second system of the musical score. The vocal line continues with the same melodic pattern. The piano accompaniment includes a fermata over a chord in the right hand and dynamic markings of *f* and *p*.

The third system of the musical score, which is an instrumental section for the piano. It features a long melodic line in the right hand with a fermata, and a supporting bass line in the left hand.

Первый темп

Труб - ка, ни - как, до - го - ре - ла!.. Нет, за - тя - нусь е - ще раз.

The fourth system of the musical score, marked 'Первый темп'. The vocal line features triplet markings. The piano accompaniment includes a long melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p*.

Близ ко, ре бя та, за де ло!.. Прочь, не за вя зы вать

глаз! Цель ся вер не е! Не гнуть ся! Слу шать ко ман ды сло

Медленно

ва! Дай бог до мой вам вер нуть ся!

Мужской хор

В но гу, ре бя та! раз! два! раз! два!..*)

*) У Курочкина стихотворение заканчивается полным рефреном.

ЧЕРВЯК

Комическая песня

Слова В. КУРОЧКИНА (из Беранже)*)

Не очень скоро скромно

Я всей ду_шой к же_не при_

mf *p*

ва_ зан; я в лю_ди вы_шел... да че_го! Я друж_бой гра_фа ей о_бя_зан. Лег_ко ли!

гра_фа са_мо_го! Де_ла_ми цар_ства у_прав_ля_я, он к нам за_

f

хо_дит, как к род_ным. Ка_ко_е сча_стье! Честь ка_ка_я! Ведь я чер_

p *f* очень скромно

*) У Курочкина стихотворение называется „Добрый знакомый“ (издание 1856 г.); позднее, в издании 1866 г. он озаглавил его „Знатный приятель“. У Беранже песня носит название „Le sénateur.“

с полным уважением

— вяк в сра_ не_ нье с ним! В сра_ не_ нье с ним, ли_ цом та_ ким, е_ го си_ я_ тель_

— ством са_ мим! *) Же_ на слу_ чай_ но за_ хво_ ра_ ет - ведь он, го_ луб_ чик,

сам не свой, со мно_ ю в пре_ фе_ ранс иг_ ра_ ет, а но_ чью

хо_ дит за боль_ ной! При_ е_ хал раз, в звез_ дах си_ я_ я, по_ здра_ вить

*) Второй куплет стихотворения Курочкина опущен композитором.
 **) У Курочкина: весь...

с ан_ге_лом мо_им... Ка_ко_е сча_стье! Честь ка_ка_я! Ведь я чер_

p *f*

_вяк в сра_не_нье с ним! В сра_не_нье с ним, ли_цом та_ким, е_го си_я_тель_ством

са_мим!*) А как он мил, ко_гда он в ду_хе! Ведь

улыбаясь и заминаясь

я за рюм_ко_ю ви_на хва_тил од_наж_ды: „Хо_дят слу_хи (гм), что буд_то, граф...

*) 4-й, 5-й и 6-й куплеты стихотворения Курочкина опущены композитором.
 **) Г.м. - добавлено композитором.

серьезно

мо_ я же_ на... Граф, го_ во_ рю, при_ о_ бре_ та_ я, тру_

pp прищури́в глаз

_ дясь, я дол_ жен быть сле_ пы́м!.. Да о_ сле_ пит и честь та_

pp

задерживая *f* *в темпе*

_ ка_ я! Ве́дь я чер_ вяк в сра́в_ не_ нье с ним! В сра́в_ не_ нье

f

с ним, ли_ цом та_ ким, е_ го си_ я_ тель_ ством са_ мим!

О ДЕВА-РОЗА, Я В ОКОВАХ!..

Восточная ария

Слова А. ПУШКИНА^{*)}

Andante

О де-ва-ро-за, я в о-ко-вах;
но не стра-шусь сво-их о-ков: **)
так со-ло-вей в ку-стах лав-ро-вых, пер-на-тый царь лес-
ных пев-цов, близ ро-зы гор-дой и пре-крас-ной,

^{*)} У Пушкина стихотворение называется „Подражание турецкой песне.“
^{**)} У Пушкина: Но не стыжусь твоих оков...

близ ро_зы гор_дой и пре_крас_ной

The first system of the musical score. The vocal line is in treble clef with a 7/8 time signature. The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics are: близ ро_зы гор_дой и пре_крас_ной.

в не_во_ле сла_дост_ной жи_вет, в не_во_ле

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: в не_во_ле сла_дост_ной жи_вет, в не_во_ле. The piano accompaniment features a right hand with sustained chords and a left hand with a rhythmic pattern. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

сла_дост_ной жи_вет

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: сла_дост_ной жи_вет. The piano accompaniment features a right hand with sustained chords and a left hand with a rhythmic pattern. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

и неж_но пе_сни ей по_ет, и неж_

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: и неж_но пе_сни ей по_ет, и неж_. The piano accompaniment features a right hand with sustained chords and a left hand with a rhythmic pattern. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

87

p

но пе - сии ей по - ет, и

marcato

неж - но ей

marcato

одушевляясь

по - ет, и неж - но пе - сии ей

rit. *accel.*

по - ет!

p *pp*

*) Композитором опущена последняя строка стихотворения: *Во мраке ночи сладострастной.*

РАССТАЛИСЬ ГОРДО МЫ...

Слова В. КУРОЧКИНА*)

Moderato

Рас_ ста _ лись гор_ до мы;

ни сло_вом, ни сле_зо _ ю я гру _ сти при_ зна_ ка те _ бе не по_ да _

_ ла. Мы ра_ зо _ шлись на_век... но ес_ ли бы с то _

ad lib rall.

_ бо _ ю я встре _ тить _ ся мог_ ла! Ах, ес_ ли б я хоть встре _ тить _ ся мог_

[a tempo]

ла!

marcato

Без

marcato

p

*) У Курочкина стихотворение называется „В разлуке.“

слез, без жа-лоб я скло-ни-лась пред судь-бо-ю. Не зна-ю:

сде-лав мне так мно-го в жиз-ни зла, лю-бил ли ты ме-ня? Но

cresc. *più f* *p*

ес-ли бы с то-бо-ю я встре-тить-ся мог-ла! Ах, ес-ли б я хоть

ad lib *rall.*

встре-тить-ся мог-ла!

a tempo *marcato*

В альбом Л[юбови] И[виновне] Белегифной
ЧТО В ИМЕНИ ТЕБЕ МОЕМ?

Слова А. ПУШКИНА*)

Allegro

p

Что в и - ме - ни те - бе мо - ем? О -

- но у - мрет, как шум пе - чаль - ный вол - ны, плес -

- нув - шей в бе - рег даль - ный, как звук ноч - ной в ле -

*) Стихотворение Пушкина озаглавлено „В альбом Соб[аньск]ой.“

— су — гла — хом. О — но на

pp *pp* *marcato*

па — мят — ном лист — ке о — ста — вит мерт — вый след, по —

— доб — ный у — зо — ру над — пи_си над_гроб — ной на

не — по — нят — ном я — зы — ке! Что

в нем? За_ бы_ то_ е дав_ но в вол_ не_ ньях , но_ вых и мя_ теж_ ных,

p

тво_ ей ду_ ше не даст о_ но во_ спо_ ми_ на_ ний чи_ стых, неж_ ных.

Но в день пе_

pp *marcato*

_ ча_ ли, в ти_ ши_ не про_ из_ не_ си е_ го то_

_ ску_ я; ска_ жи: есть па_ мять о_ бо мне, есть

p

Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти систем нот. Каждая система включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианную партию (нижняя линия). Музыка написана в тональности ми-бемоль мажор (два бемоля) и 4/4 такта. В начале каждой системы вокальная партия имеет русские слова под нотами. Фортепианная партия содержит аккомпанемент с использованием различных ритмических фигур и динамических изменений.

Вопреки стандартной нотации, в этой партитуре ноты в вокальной партии часто записаны с октавными сдвигами (например, ноты на октаву выше или ниже, чем требуется для голоса), что может быть связано с особенностями нотации в данном издании или с тем, что это партитура для другого инструмента.

Линейка 1: *в ми _ ре серд _ це, где жи _ ву я! Ска _ жи: есть*

Линейка 2: *па _ мять о _ бо мне, есть в ми _ ре серд _ це,*

Линейка 3: *где жи _ ву я! Есть в ми _ ре серд _ це, где жи _*

Линейка 4: *_ ву я!..*

Линейка 5: *ritard.*

Динамические обозначения: *f* (форте), *pp* (пианиссимо).

МНЕ ВСЕ РАВНО...

Слова Ф. МИЛЛЕРА

Moderato assai

Мне все рав_но, стра_дать иль на_сла_ждаться, — к стра_да_ням

я при_вык_ла уж дав_но. Го_то_ва пла_кать и сме_яться,

мне все рав_но! все рав_но! Мне все рав_но, вра_

_ги ли мне най_дут_ся, я к кле_ве_там при_вык_ла уж дав_но.

Пу- ской бра- нят, пу- ской сме- ют- ся, мне все рав- но!

все рав- но! Мне все рав- но, сер- деч- на- я ль на- гра- да,-

лю- бовь за- бы- та мной дав- но. Ме- ня не лю- бят?

И не на- до, мне все рав- но! все рав- но!

ПАЛАДИН

Баллада

Слова В. ЖУКОВСКОГО [из Уланда]*)

Allegro

Из_ме_ной слу_га па_ла_

ди_на у_бил: у_бий_це за_ви_ден сан ры_цар_ский был. Свер_ши_лось у_бий_ство ноч_

но_ю по_рой, и труп по_гло_щен был глу_бо_кой ре_кой, и труп по_гло_

щен был глу_бо_кой ре_кой!

*) Баллада Жуковского озаглавлена „Мщение.“

И шпо _ ры и ла _ ты у _ бий _ ца на _

_ дел, и в них на ко _ ня па _ ла _ ди _ но _ ва сел, и

мост про _ ска _ кать на ко _ не он спе _ шит, но конь под _ нял _

_ ся на ды _ бы и хра _ лит. Он шпо_ры вон_за_ет в кру_

_ ты _ е бо _ ка, он шпо_ры вон_за_ет в кру_ ты _ е бо _ ка,

конь бе _ ше _ ный сбро _ сил в ре _ ку се _ до _ ка. Он

вы _ плыть из всех на _ пря _ га _ ет _ ся сил, но

пан _ цирь тя _ же _ лый е _ го у _ то _ пил, но

пан _ цирь тя _ же _ лый е _ го у _

_ то _ пил!

f *p* *cresc.* *f* *pp* *ppp*

ТИТУЛЯРНЫЙ СОВЕТНИК

Слова П. ВЕЙНБЕРГА^{*)}

Allegretto

Он был ти-ту-ляр-ный со-вет-ник, о-
 на ге-не-раль-ска-я дочь; он скром-но^{**)} в люб-ви объ-яс-
 нил-ся, о-на про-гна-ла е-го прочь, про-гна-
 ла е-го прочь, По-

^{*)} Стихотворение Вейнберга не озаглавлено.
^{**) У Вейнберга: робко...}

шел ти - ту - ляр - ный со - вет - ник, и

p

пьян - ство - вал це - лу - ю ночь.*) и

Помедленнее

в вин - ном ту - ма - не но - си - лась пред ним

marcato

Прежний темп **Медленно**

ге - не - раль - ска - я дочь, ге - не - раль - ска - я дочь!

p

*) У Вейнберга: с горя всю ночь...

МЧИТ МЕНЯ В ТВОИ ОБЪЯТЯ...

Слова В. КУРОЧКИНА

Moderato

Мчит ме _ ня в тво _ и объ _ я _ тья

страст _ на _ я тре _ во _ га, и те _ бе ко _

_ чу ска _ зать я мно _ го, мно _ го, мно _ го!

Но воз _ лю _ блен _ ной сер _ деч _ ко на от _ ве _ ты

ску _ по, и гля _ дит мо _ я о _ веч _ ка *rit.* *вздохнув* глу _ по, глу _ по,

глу _ по! На ду _ ше мо _ роз тре _ ску _ чий, а на щеч _ ках

ро _ зы, и в гла _ зах, на вся _ кий слу _ чай, *rit.* сле _ зы, сле _ зы,

говорком сле _ зы! *ten.* Ту _ да же - сле _ зы!*)

*) Заключительная фраза добавлена композитором.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ

Слова М.Я.

Moderato

Ma _ лют _ ка мой

ми _ лый, к тво _ ей ко _ лы _ бе _ ли при _ ко _ ва _ но серд _ це и

взо _ ры мо _ и! Ты дрем _ лешь, мой ан _ гел, ди _

_ тя до _ ро _ го _ е, у _ сни же спо _ кой _ но и

глаз _ ки за _ крой! Ни ти _ хо _ ю пе _ сней, ни

legato e sempre p

ла - ско - ю неж - ной твой сон без - мя - теж - ный ни -

len.

- кто не пре - рвет! Твой сон без - мя - теж - ный ни -

len.

- кто не пре - рвет. Пусть

ме - сяц и звез - ды, лю - бу - ясь то - бо - ю, те -

- бе на - сы - ла - ют рос - кош - ны - е сны! А

я по - мо - лю - ся, чтоб не - бо хра - ни - ло те -

- бя с ко - лы - бе - ли до позд - ней по - ры; и

здесь над то - бо - ю с мо - лит - вой свя - то - ю без

ten.
сна про - си - жу я с за - ри до за - ри, без сна про - си -

- жу я с за - ри до за - ри!

ПЕСНЬ РЫБКИ

Слова М. ЛЕРМОНТОВА*)

Allegro

Ди - тя мо - е,

о - стань - ся здесь со мной, в во - де при -

- воль - мо - е жи - тье и хо - лод и по - кой.

Ди - тя мо - е, о - стань - ся

*) Из поэмы „Мцыри“

здесь со мной!

Andante

Я со-зо-ву мо-их се-

p

3 3

-стер; мы пля-ской кру-го-вой раз-ве-се-лим ту-ман-ный

взор, ту-ман-ный взор и дух у-ны-лый*) твой!

*) у Лермонтова: усталый...

108

Темпо I

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта, тональность D-dur. Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: ДИ - тя, мо - е, О - стань - ся. Фортепиано имеет активную мелодию в правой руке и поддерживающую линию в левой.

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта. Вокальные ноты: здесь со мной! Фортепиано продолжает мелодическое развитие, с акцентами на определенных нотах.

Andante

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта. Темп замедлен. Вокальные ноты: у - снй! по - стель тво - я мяг -. Фортепиано играет более медленную и выразительную мелодию.

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта. Вокальные ноты: - ка, про - зра - чен твой по - кров. Прой - дут го - да, прой -. В конце фрагмента фортепиано усиливает звучание (f).

— дут ве — ка, прой — дут*) под го — вор чуд — ных

dim.

снов, прой — дут под го — вор чуд — ных снов.

p

Темпо I

Ди — тя мо — е, о — стань — ся

здесь со мной!

*) Слово добавлено композитором.

Andante

О ми - лый мой! не у - та - ю, что

я те - бя люб - лю, люб - лю, как воль - ну -

- ю стру - ю, люб - лю, люб - лю, как жизнь мо - ю!

Темпо I

Ди - тя мо - е, о -

*) „Люблю“ повторено композитором.

— стань — ся здесь со мной! В во — де при — воль — но —

The first system of the musical score. The vocal line is in D major (two sharps) and 4/4 time. It begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. There is a whole rest for the next measure, followed by a half note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment consists of a right hand with a series of eighth notes (G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4) and a left hand with a series of eighth notes (F#3, G3, A3, B3, A3, G3, F#3). The system ends with a double bar line.

— е жи — тье и хо — лод и по — кой. Ди —

The second system of the musical score. The vocal line continues with a half note E4, a quarter note F#4, a quarter note G4, and a half note A4. There is a whole rest for the next measure, followed by a half note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, and a half note A4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. The system ends with a double bar line.

— тя мо — е, о — стань — ся здесь со

The third system of the musical score. The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. There is a whole rest for the next measure, followed by a half note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. The system ends with a double bar line.

мной!

The fourth system of the musical score. The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. There is a whole rest for the next measure, followed by a half note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. The system ends with a double bar line.

ТЫ ВСЯ ПОЛНА ОЧАРОВАНИЯ!..

Речитатив

Слова Н. ЯЗЫКОВА*)

Allegro non troppo

Ты вся полна о-ча-ро-

-ва-ния! Я твой, мо-и жи-вы-е сны, мо-и ки-

-пу-чи-е же-ла-ния все на те-бя

у-стрем-ле-ны! От-дай-ся^{**)} мне: люб-ви за-ба-вы

*) У Языкова стихотворение называется „Аделаида“, первые четыре строки стихотворения опущены композитором.

**) У Языкова: *Предайся ж...*

я слад_ко_звуч_ но вос_по_ю и о_кру_жу лу_ча_ми

сла_ вы мла_ду_ю го_ло_ву тво_

_ю! я о_кру_жу лу_ча_ми сла_ вы

мла_ду_ю го_ло_ву тво_ю!...

ЧАРУЙ МЕНЯ, ЧАРУЙ!

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ*)

Moderato

С ка_ ко_ ю тай_ но_ ю от_ ра_ дой

те_ бе все_ гда вни_ ма_ ю я! Бла_ жен_ ства луч_ ше_ го не

на_ до, как толь_ ко слу_ шать бы те_ бя! И сколь_ ко

чувств_ с_я_ тых, пре_ крас_ ных твой го_ лос в серд_ це раз_ бу_

*) Стихотворение Жадовской озаглавлено „K***“

- дил! И сколь_ко дум вы_со_ких, яс_ных твой чуд_ный

взор во мне ро_дил, твой чуд_ный взор во мне ро_

rit.

[a tempo]

- дил!*) Как друж_бы чи_стый по_це_

mf

-луй, как слад_кий от_го_ло_сок ра_я,

ten.

*) Следующие шесть строк стихотворения опущены композитором.

звучит мне речь твоя, речь святая...)

cresc. *f*

rit. *a tempo*

О! говори, о, говори

dim. *p*

f

...ри еще! чаруй меня,

cresc. *f*

чаруй!

f

*) У Жадовской: звучит мне речь твоя святая...
 *) Добавлено композитором.

ЕЩЕ МОЛИТВА

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ^{*)}

Adagio

Мо _ лю те _ бя, соз _ да _ тель мой: сми _

ри в ду _ ше^{**)} стра _ стей вол _ не _ нье, из _ бавь ме _ ня от

ис _ ку _ ше _ нья, из _ бавь ме _ ня от ис _ ку _

ше _ нья, ис _ пол _ ни кро _ то _ сти свя _ той,

ис _ пол _ ни кро _ то _ сти свя _ той! От греш _ ных

^{*)} у Жадовской стихотворение называется „Молитва“
^{**)} у Жадовской: во мне...

чувств, от гор_дых дум о_бо_ро_ни ме_ня, спа_си_тель,

и о_за_ри мне, ис_ку_пи_тель, не_бес_ным све_том

бед_ный ум! От греш_ных чувств, от гор_дых

дум о_бо_ро_ни ме_ня, спа_си_тель, и о_за_ри не_бес_ным све_том

бед_ный ум! И о_за_ри не_бес_ным светом бед_ный ум!

sf *p* *mf* *p* *rrr* *p* *pp*

ТЫ НЕ ВЕРЬ, МОЛОДЕЦ...

Слова неизвестного автора

Allegro

Музыкальный фрагмент в 2/4 такте, тональность D-мажор. Включает вокальную партию и фортепианный аккомпанемент. Лирика: Ты не верь, мо- ло - дец, в сле - зы вдо - вуш_ки; сле_зы те-злой рас_

Музыкальный фрагмент в 2/4 такте, тональность D-мажор. Включает вокальную партию и фортепианный аккомпанемент. Лирика: - чет, сеть ко_вар - на - я! Ты не верь, мо- ло - дец, в сле - зы жен_щи_ны: сле_зы

un poco più lento

Музыкальный фрагмент в 2/4 такте, тональность D-мажор. Включает вокальную партию и фортепианный аккомпанемент. Лирика: те - ба_бья дурь; пусть их тер_пит муж! Но ты верь, мо - ло -

a tempo

Музыкальный фрагмент в 2/4 такте, тональность D-мажор. Включает вокальную партию и фортепианный аккомпанемент. Лирика: - дец, в сле - зы де - ви - цы; сле - зы те у не - е - лю_бовь вер_на_я; сле_зы

Музыкальный фрагмент в 2/4 такте, тональность D-мажор. Включает вокальную партию и фортепианный аккомпанемент. Лирика: те - лю_бовь вер_на_я!

НА РАЗДОЛЬЕ НЕБЕС

Слова Н. ЩЕРБИНЫ^{*)}

Allegro non troppo

На раз_

- до - лье не - бес све - тит яр - ко лу - на, и ли - сты^{**)} се - реб - рят - ся о -

- лив; ди - кой во - ли пол - на, за - ко - ди - ла вол - на, жем - чу -

un poco rit.

- гом у - би - ра - я за - лив; ди - кой во - ли пол - на, за - ко -

^{*)} у Щербины стихотворение называется „Южная ночь“

^{**)} у Щербины: Листики...

a tempo

ди - ла вол - на, жем - чу - гом у - би - ра - я за - лив. Э - та

див - на - я*) ночь и тем - на, и свет - ла, и о - гонь раз - ли - ва - ет в кро -

- ви; я ма - сти - ку за - жгла, я цве - тов на - рва - ла, по - спе -

rit. poco a poco

- шай на сви - да - нье люб - ви! Я ма - сти - ку за - жгла, я цве -

a tempo

- тов на - рва - ла, по - спе - шай на сви - да - нье люб - ви, по - спе -

*) У Щербины: чудная...

rit. poco a poco

— шай, по — спе — шай на сви — да — нье люб — ви, по — спе —

a tempo

— шай, по — спе — шай на сви — да — нье люб — ви!..

rit.

Э — та ночь про — ле — тит, и за —

Tempo I

— молк — нет вол — на при си — я — нье бес — страст — но — го дня,

— молк — нет вол — на при си — я — нье бес — страст — но — го дня,

и за - бо - ты *) пол - на, бу - ду я хо - лод -

- на, ты то - га не у - зна - ешь ме - ня,

rit. poco a poco ты то - га не у - зна - ешь ме - ня! *a tempo* Э - та

див - на - я ночь и тем - на, и свет - ла, и о -

- гонь раз - ли - ва - ет в кро - ви! Я ма - сти - ку за - жгла, я цве -

*) У Щербины: заботой...

тов на- рва- ла, по- сле- шай на сви- да- нье люб- ви! Я ма-

rit. poco a poco
сти- ку за- жгла, я цве- тов на- рва- ла, по- сле- шай на сви- да- нье люб-

a tempo
ви! По- сле- шай, по- сле- шай на сви- да- нье люб-

rit. poco a poco
ви! По- сле- шай, по- сле- шай на сви- да- нье люб-

ви...

НОЖКИ

Слова А. ПУШКИНА^{*)}

Moderato

Ко_гда б не смут_но_е вле_

че нье че_го_то жа_жду_щей ду_ши, я здесь о_

_стал_ся б на_сла_жде_нье вку_шать в не_ве_до_мой ти_

_ши, за_был бы всех же_ла_ний тре_пет, меч_то_ю б

^{*)} Стихотворение Пушкина не озаглавлено.

це - лый мир на - звал и все бы слу - шал э - тот

ле - лет, *ten.* все б э - ти нож - ки це - ло - вал, и все бы

слу - шал э - тот *ten.* ле - лет, все б э - ти нож - ки це - ло -

- вал, це - ло - вал...

Посвящен М[арии] И[вановне] Мухиной
ВЫ НЕ СБЫЛИСЬ!..

Слова Н. ЯЗЫКОВА *)

Moderato assai

Вы не сбы-

- лись, на_ деж_ ды ми _ лой бла_ го_ сло _ вен _ ны _ е меч _ ты!

Мо _ я кра _ са, мо _ е све _ ти _ ло, мо _ я же _

_ лан _ на _ я, где ты? где ты?

*) У Языкова стихотворение называется „Элегия.“

Мо - я же - лан - на - я, где ты?

Дав - но ль о - чей тво - их ла - зур - ных я лю - бо -

cresc.

f - вал - ся ти - ши - ной, и вол - ны дум кру - тых и бур - ных

p в ду - ше сми - ря - лись мо - ло - дой? Дав -

dim. *p*

- но ль о - чей тво - их ла - зур - ных я лю - бо - вал - ся ти - ши -

— ной, и вол — ны дум кру — тых и бур — ных

в ду — ше сми — ря — лись мо — ло — дой?

Да — ле — ко ты, но тер — пе — ли — во мо — ей по —

— кор — ству — ю судь — бе; во мне бо —

rit.
len.

жест-вен-но-е жи-во-вос-по-ми-

frit. poco a poco

-на- нье о те-бе! Во мне бо-жест-вен-

dim.

-но-е жи-во-вос-по-ми-на-нье

о те-бе!*)

*) Последние четыре строки стихотворения Языкова опущены композитором.

В АДУ НАМ СУЖДЕНО...*)
 Из музыки к драме Кальдерона „ЕРЕСЬ В АНГЛИИ“

Перевод Н. Грекова

Moderato assai

dolce

В а - ду нам суж - де -

- но все сча - сти - е най - ти; там, ни - ко - гда у - же не

ве - да - я раз - лу - ки, ты бу - дешь со - зер - цать стра - да - ни -

- я мо - и. Я бу - ду знать, что ты мо - ей сви - де - тель му - ки,

*) Рукопись Даргомьжского не озаглавлена.

я бу-ду знать, что ты мо-ей сви-де-тель му-ки, сви-де-тель

му-ки. С гвоз-

-ди-ки пур-пур-ной бе-рет свой яд па-ук, пче-

-ла бе-рет свой мед; мы, при-бли-жа-ясь к гро-бу,

из серд-ца здесь бе-рем для на-ших веч-ных мук

и страст - ну - ю лю - бовь, и не - на - висть, и зло - бу,

и страст - ну - ю лю - бовь, и не - на - висть, и зло - бу, и *ten.*

не - на - висть, и зло - бу!

Нет, не - бе - сам мо - их же - ла - ний не свер - шить,

о - су - щест - вле - нья их мне в жиз - ни не у - ви - деть,

ах, нет, не пе-ре-стать мне век те-бя лю-бить,

не пе-ре-стать те-бя век це-лый не-на-ви-деть;

не пе-ре-стать те-бя век це-лый не-на-ви-деть, век

це-лый не-на-ви-деть!

ЦВЕТЫ ПОЛЕЙ^{*)} Из музыки к драме Кальдерона „ЕРЕСЬ В АНГЛИИ“

Перевод Н. Грекова

Moderato

Цве _ ты по _ лей, пу _

_ ской ваш блеск у _ зна _ ет, ка _ ко _ е рас _ сто _ я _ нье раз _ де _

_ ля _ ет от ны _ неш _ не _ го дня вче _ раш _ ний день, от

più lento **a tempo**

ны _ неш _ не _ го дня вче _ раш _ ний день!

ff **dim.**

^{*)}Рукопись Даргомыжского не озаглавлена.

Е _ ще вче _ ра кра _ сой я рас _ цве _ та _ ла, а

нын _ че кра _ со _ та мо _ я у _ вя _ ла, и

от не _ е од _ на о _ ста _ лась тень, и от не _ е од _

più lento

a tempo

_ на о _ ста _ лась тень, од _ на о _ ста _ лась тень!

ЧТО ДЕЛАТЬ С НЕЙ!..

Allegretto

Что де _ лать с ней! О _ на ми _ ла, о _ на ме _
 _ ня с у _ ма све _ ла. Но го _ лос серд _ ца ей не _ вня _ тен,
 и, как А _ мур, о _ на сле _ па; я _ зык люб _ ви ей
 не _ по _ ня _ тен, а на дру _ гом, а на дру _ гом о _ на
 глу _ па!

КАК ПРИШЕЛ МУЖ ИЗ-ПОД ГОРОК...*)

Allegretto

Как при_шел муж из-под го_рок, как при_шел муж из-под го_рок

на_ве_се_ле хме_лен, на_ве_се_ле хме_лен,

и_как стал он ку_ра_ле_силь, и_как стал он ку_ра_ле_силь,

ска_мей_ку ло_ма_ти, ска_мей_ку ло_ма_ти,

а_же_на е_го ту_зи_ла, а_же_на е_го ту_зи_ла;

*) Слова песни, по-видимому, принадлежат самому Даргомыжскому и являются подражанием народной поэзии.

„По — ра те — бе спа — ти, по — ра те — бе спа — ти!“

За во — ло — ся у — го — ди — ла, за во — ло — ся у — го — ди — ла:

„На — до те — бя дра — ти, на — до те — бя дра — ти!“

Не то ди — во, что же — на би — ла, не то ди — во, что же — на би — ла,

то ди — во, муж пла — кал, то ди — во, муж пла — кал, да!

Я ЗДЕСЬ, ИНЕЗИЛЬЯ ...^{*)}

Слова А. ПУШКИНА [из Б. Корнуоля]**)

Allegro

f

sf *p*

ten.

здесь, И не зи лья, я здесь, под ок ном. Обь

[*ten.*]

ten.

я та Се ви лья и мра ком и сном. Ис

ten.

6

^{*)} Романс Лауры из оперы „Каменный гость“ (I действие, 2-я картина).

^{**)} Стихотворение Пушкина не озаглавлено.

пол - нен от - ва - гой, о - ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и

шпа - гой я здесь, под ок - ном; ис - пол - нен от - ва - гой, о -

ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и шпа - гой я здесь,

под ок - ном!

mf

f

First system of musical notation for piano. Treble and bass staves. Dynamics include *sf*.

Second system of musical notation for piano. Treble and bass staves. Dynamics include *f* and *p*.

Third system of musical notation for piano with vocal line. Treble staff has lyrics. Bass staff has accompaniment.

Ты спишь ли? Ги - та - рой те -

Fourth system of musical notation for piano with vocal line. Treble staff has lyrics. Bass staff has accompaniment.

- бя раз - бу - жу. Про - снет -

Fifth system of musical notation for piano with vocal line. Treble staff has lyrics. Bass staff has accompaniment.

- ся ли ста - рый, ме - чом у - ло - жу!

Шел ко вы е пет ли ко

кош ку при зесь...

Что мед лишь? что

мед лишь? уж нет ли со пер ни ка здесь?

cresc.

144

Уж нет ли со _ пер _ ни _ ка, уж

нет ли со _ пер _ ни _ ка здесь?

я здесь, и не _

зи _ лья, я здесь, под ок _ ном. Обь _

[ten.]

5

ten.

я та Се ви ля и мра ком и

[*ten.*]

сном. Ис пол нен от ва гой, о ку тан пла

щом, с ги та рой и ша гой я

здесь, под ок ном, ис пол нен от ва гой, о

mf

6651

ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и

шпа - гой я здесь, под ок - ном.

РАТИБОР ХОЛМОГОРСКИЙ*)

Комическая песня

[Allegretto]

Как за ле - сом, на за - ре, по ве -
А как но - чью - то про - стор, хо - дит

- чер - ней по - ре, хо - дит ле - ший не - ве - лик, ро - стом
ле - ший хи - тер, вы - ше гор ве - ли - ких, стал, ни - же

мал, не у - дал. Ле - ший, что ж, ой,
трав - ки при - пал.

что ж ты не под - тя - нешь? Так и под - го - ня - ет,

*) Из неоконченной оперы „Рогдана“. Текст, вероятно, составлен самим Даргомыжским.

так и под_мы_ва_ет, скок, скок, что ж э_то,

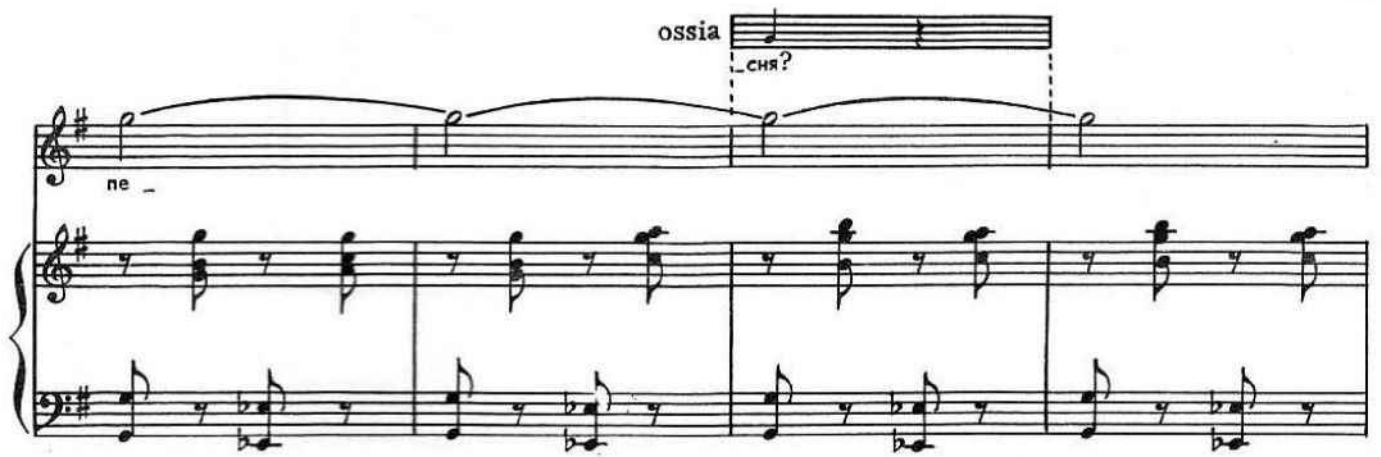
что за пе_сня? Вот все бы скок, все бы

скок, все бы скок, в ка_блу_чок, в тре_па_чок, чок.

Ой, что ж э_то, что ж э_то, что ж э_то за

ossia *сня?*

пе _



сня? Ой, ой,

Хор
Все бы скок да скок, все бы чок да чок, ой,



ой, ой, что э - то за пе - сня?

ой, ой, что э - то за пе - сня?



JALOUX DU BEL OBJET^{*)}РЕВНУЕШЬ ТЫ^{*)}

Перевод неизвестного автора

Allegro

Рев - ну - ешь ты пред -
Ja - loux du bel ob -

- мет меч - та - нья мо - е - го, но
- jet dont je suis a - mou - reux, En

тщет vain но твой над - зор за ней сле - дит су -
ta vi - gi - lan - ce à le gue_tter s'at -

- ро - вый; ведь Ар - гус с сот - ней глаз не
- ta - che; Ar - gus a - vec cent yeux ne

^{*)} В рукописи Даргомыжского только французский текст; перевод появился в посмертном издании. При жизни Даргомыжского романс был напечатан под псевдонимом „Maestro Kouk“ (Маэстро Кук).

mor put сбе_ речь ко - ро - вы, ты мнишь сбе_ речь же -
gar - der sa - va - che, Tu veux gar - der ta -

- ну, femme и - ме - я два все - го, и -
et tu n'en as que deux, et

- ме - я два все - го!
tu n'en as que deux!

f